

# Caminos de Santiago por Gipuzkoa

DR. ENRIQUE SAMANIEGO ARRILLAGA

Miembro de Número de la Real Sociedad Bascongada de los Amigos del País

*Una parte importante de una peregrinación, es el camino.  
Hasta tal punto, que puede significar el objetivo en sí.*

## *Resumen:*

*Este trabajo describe los dos caminos principales de Santiago que atraviesan Gipuzkoa, el de la costa y el del interior que están reconocidos como patrimonio mundial por la UNESCO. El que sigue la costa junto al mar dirección este-oeste, abandona Gipuzkoa por Mutriku, para proseguir por Bizkaia y la otra se adentra en la provincia dirección norte-sur (“el camino interior”) hasta el túnel natural de San Adrián, para penetrar en la llanada alavesa.*

*Se investiga el origen y situación actual de las denominadas “vírgenes hermanas negras”. La leyenda viene a decir que siete vírgenes hermanas negras llegaron a la ermita de San Sebastián de Ataun, en el barrio de San Martín y desde ahí se distribuyeron hacia distintos puntos de Gipuzkoa. Estas vírgenes serían: la del Juncal, en Irun; la de Guadalupe, en Hondarribia; la del Coro, en Donostia; la de Itziar, en Deba; la de Zikuñaga, en Hernani; y en caminos más secundarios la de Zabaleta en Urretxu y la de Zabale en Aretxabaleta. Todas ellas, señalaban puntos de referencia, guía y devoción para los peregrinos de Santiago.*

*Palabras clave: Medicina Edad Media. Caminos de Santiago por Gipuzkoa. Vírgenes negras. Astigarribia. Salinas de Leniz. El Juncal. San Adrián. Urbia. Degurixa. San Sebastián.*

*Laburpena:*

*Lan honetan, Gipuzkoa zeharkatzen duten bi Donejakue bide nagusiak deskribatzen dira, kostaldekoa eta barrualdekoa, alegia. UNESCOk munduko ondare aitortu ditu bi bideak. Ekialdetik mendebaldera itsaso-bazterrean doan kostako bidea Mutrikun amaitzen da Gipuzkoan, eta Bizkaian barrena jarraitzen du. Bestea, berriz, iparraldetik hegoaldera sartzen da probintzian (“barrualdeko bidea”), San Adriango tunel naturalera iritsi eta Arabako lautadan sartu arte.*

*“Ama birjina beltzak” deiturikoen jatorria eta gaur egungo egoera ikertzen ari da. Legendaren arabera, zazpi ama birjina beltz Ataungo San Sebastián ermitara iritsi (San Martin auzoan) eta handik Gipuzkoako zenbait lekutara abiatu ziren. Honako hauek ziren zazpi ama birjina horiek: Junkalekoa (Irun), Guadalupekoa (Hondarribia), Korukoa (Donostia), Itziarkoa (Deba), Zikuñagakoa (Hernani), eta bigarren mailako bideetan, Zabaletakoa (Urretxun) eta Zabalekoa (Aretxabaletan). Horiek guztiek erreferentzia-puntuak markatu zituzten bidean, eta gida eta debozio gisa balio dute Donejakue bidea egiten duten erromesentzat.*

*Hitz gakoak: Erdi Aroko medikuntza. Gipuzkoatik igarotzen diren Donejakue bideak. Ama birjina beltzak. Astigarribia. Leintz Gatzaga. Junkal. San Adrian. Urbia. Degurixa. Donostia.*

*Summary:*

*This work describes the two main routes to Santiago (St. James of Compostela) that pass through Gipuzkoa, the coastal one and the inland one, which have been designated by UNESCO as world cultural heritage. The one that follows the coast from east to west leaves Gipuzkoa via Mutriku to continue via Bizkaia, and the other goes deeper into the province from north to south (“the inland route”) to the natural tunnel of San Adrian before penetrating the plain of Alava.*

*The origin and current situation of the so-called “black virgin sisters” are investigated. Legend has it that seven black virgin sisters reached the chapel of San Sebastian of Ataun, in the San Martin district and from there were distributed to different locations in Gipuzkoa. These virgins would be: that of Junkal, in Irun; that of Guadalupe, in Hondarribia; that of Coro, in Donostia-San Sebastian; that of Itziar, in Deba; that of Zikuñaga, in Hernani; and on more secondary roads, that of Zabaleta in Urretxu and that of Zabale in Aretxabaleta. They all indicated points of reference, a guide and devotion for the pilgrims making their way to Santiago.*

*Key words: Medicine in the Middle Ages. Routes to Santiago via Gipuzkoa. Black virgins. Astigarribia. Salinas de Leniz. El Juncal. San Adrián. Urbia. Degurixa. Donostia-San Sebastian.*



Pasos a Araba: (1) San Adrián; (2) Urbia; (3) Degurixa y (4) Salinas, estas cuatro salidas conducen a Vitoria. (5) Salida del camino de la costa hacia Bizkaia. (6) Salida desde el camino interior hacia Estella, unión con el camino francés.

Lo lógico debiera ser que el peregrino iniciase el camino en la puerta de su casa dirección Compostela y, no necesariamente andando. Tendríamos que valorar como hecho primordial la oración ante el Apóstol y, sin embargo, hoy se le da un valor tanto o más importante al camino, lo cual, también tiene sentido. El caminar durante días o semanas favorece a la meditación y, además, puede ofrecerse como una penitencia añadida. Por otra parte, el rico patrimonio histórico del recorrido, contribuye a satisfacer algunas de las necesidades espirituales del peregrino.

## Caminos

Cuentan que a cierta dama, a la que le construían una mansión en lo alto de una suave y verde loma, cuando los canteros se esforzaban con los últimos remates, se le preguntó por donde quería que se trazaran y empedraran los caminos, a lo que la dama respondió: *Dejadlo como está que, pasado un tiempo, el uso marcará donde hacerlo.*

Los caminos existen desde la prehistoria. El hombre primitivo se encontró en la loma de esta dama, eso sí, sin mansión, con una tierra virgen en la que los caminos estaban por hacer. El constante ir y venir a los lugares de caza y de recolección, y, las migraciones hacia nuevos territorios, le obligó a traslados más o menos distantes, con lo que, el uso marcó los caminos.

Durante el Eneolítico y la Edad de Bronce se inicia una productiva vida pastoril. Los caminos que durante épocas más remotas sirvieron para las correrías de caza, adquieren ahora una mayor importancia y, con el paso de los rebaños, se amplían y surgen las *cañadas*.

Estos *viejos caminos* trazados por la inteligencia natural y el pisar del hombre, han sido los mejores durante miles de años, marcan los pasos más transitables y cortos posibles y, si por algo se distinguen, es por no derrochar el esfuerzo del caminante de forma innecesaria. Salvan los obstáculos y desniveles de forma inteligente. Sufrieron sus primeras modificaciones a partir de la romanización, en esta época los avances de la ingeniería condujeron a cambios en la pavimentación y a la construcción de magníficos puentes, además, en algunos puntos, se modificaron sus trazados. Los romanos transformaron en *calzadas* los caminos y cañadas más transitados, siglos más tarde, las calzadas seguían vigentes y a partir del XVI algunas fueron transformadas en *camino real* con estaciones de posta etc. y han permanecido invariables hasta épocas recientes.

Existen un sinnúmero de caminos, relativamente cortos, hoy muy secundarios, que han quedado para un uso local y mantienen el trazado y tamaño dados por el hombre primitivo.

Ha sido la tecnología moderna, la que más ha influido en *esconder* a los viejos caminos. En su mayor parte no los han eliminado sino que los han disfrazado con un nuevo ropaje, los han transformado en carreteras asfaltadas, autopistas o en vías férreas pero, en la mayor parte de su trayecto, se asientan sobre el surco de los viejos caminos.

En otros lugares, el cambio ha sido tan drástico que del viejo camino ni vestigio, por ejemplo el paso de Salinas por la AP1 (un túnel de 4 km).



El camino de Santa Bárbara, cortado por la nueva carretera, vemos perfectamente el empedrado del camino real. Se prioriza el paso peatonal por el viejo camino (paso de cebrá más escaleras de acceso). Urretxu.

## Peregrinaciones

*Existen mitos y leyendas en todas las épocas; la capacidad, e incluso la necesidad, de crearlos es algo inherente a la especie humana.*

A principios del siglo IX, hacia el 812-814, sin ningún rigor histórico y en el terreno de la leyenda, se descubre la tumba del Apóstol. Se dijo que los discípulos de Santiago habían traído su cuerpo a Galicia por mar, y que lo depositaron en ese lugar. En esta época, *y de gran importancia para la Europa medieval, se inician las peregrinaciones a Compostela.*

Solemos hablar del *Camino de Santiago* como de algo único. Sin embargo, si nos referimos a lo que pueda tener de significado místico-espiritual está bien que se hable del camino en singular, pero si nos referimos a su aspecto físico, entonces, no tenemos más remedio que hablar de *los caminos de Santiago* en plural.

La costumbre de caminar hacia lugares concretos con una intención mágica o religiosa, es tan antigua que se pierde en la noche de los tiempos. Se dice que el acercarse hasta *Finisterre* ya era un ritual de los celtas, anterior a la cristianización, un caminar hacia poniente, siguiendo la ruta del sol, hasta el final de la tierra.

*De siempre el peregrinar, se ha acompañado de un ejercicio de meditación personal en la búsqueda constante de la perfección espiritual y, sobre todo, de la ayuda sobrenatural. Supone una renovación interior por parte del peregrino, no necesariamente cristiano.*

Hoy se mantienen costumbres de este tipo en diversas culturas, basten como principales ejemplos: la inmersión en el Ganges o la peregrinación a la Meca. En cierta ocasión de paso por la *Camarga*, (en el delta del Ródano), tuve la suerte de coincidir con la peregrinación de los gitanos europeos a *Sainte Marie de la Mer* en cuya cripta se encuentra la imagen negra de *Santa Sara Kali*, (la esclava Sara), patrona del mundo gitano. Más recientemente, con un sentido pagano cargado de magia y, aún más, de curiosidad, está en auge el hecho de acercarse a Stonehenge, en el solsticio de verano.

En el mundo cristiano las tres grandes peregrinaciones que han existido y perduran, son: hacia los Santos Lugares; Roma y Compostela, además de una reciente, mundialmente popular y concurrida, como es la peregrinación a Lourdes.

De antiguo a los que acudían a Roma se les conocía con el nombre de *romeros*, la palabra *pelegrino-peregrino* aparece con los que iniciaron la marcha para visitar la tumba de Santiago. Hoy ha prevalecido la palabra *peregrinación* para las migraciones más importantes en personas y distancias; y la *romería* hace referencia a movimientos más modestos y locales, generalmente folklóricos y festivos, quizás el ejemplo más representativo sea la romería del Rocío.

Las peregrinaciones no estaban exentas de peligros, eran muchos los riesgos que corría el peregrino, enfermedades, bandoleros, naufragios, otros accidentes y calamidades le acechaban, por lo que muchos no volvían a su lugar de origen.

En ayuda de los peregrinos, en el siglo XII, apareció el “*Codex calistinus*”, atribuido al Papa Calixto II, un libro de viajes que podía servir de guía para los peregrinos a Santiago, en él se dan todo tipo de consejos y se hace referencia: al carácter de los pobladores del recorrido; a la calidad de las aguas de los ríos; de los diferentes alimentos; costo de algunos *peajes* etc. Así al final del capítulo VI, el último párrafo dice: “*He hecho esta descripción de los ríos, para que los peregrinos que van a Santiago traten de evitar beber*

en los que son mortíferos y puedan elegir los sanos para sí y sus cabalgaduras” Más adelante refiere que los barqueros cobran una moneda por cada peregrino que pasan y cuatro por su caballería. Estos datos nos dan a entender que muchos peregrinos hacían el recorrido a caballo o, lo que es lo mismo, en el más rápido y mejor *vehículo todo terreno* de la época.



*Codex Calistinus. Traducción de Bravo Lozano.  
Guía del peregrino medieval. (1997).*

## Medicina en la Edad Media. *Medicina monástica*

Al inicio de las peregrinaciones, es un tiempo en el que las incursiones sarracenas se aproximaban muy al norte de la península. Hay quienes opinan que el camino de Santiago surge con el fin de poner un impedimento a la progresión del dominio musulmán hacia Europa y oportunamente se descubre la tumba y, se promocionan las peregrinaciones. Esto trae consigo la necesidad de atención a los peregrinos con la construcción de oratorios, ermitas, hospitales y conventos con lo que se forma una barrera en la frontera con el islam. Son, a su vez, centros de acogida y, por supuesto, de atención médica contribuyendo al desarrollo de lo que se conoce como: *Medicina Monástica*, la cual fue de gran importancia en el mundo cristiano-europeo de la edad media y especialmente en los caminos de Santiago.

Previo a las peregrinaciones, San Isidoro, obispo de Sevilla, en el siglo VII, en sus *Etimologías*, nos describe la medicina en la Hispania visigótica,

hija de una pequeña *ciencia bajo-romana*; dice así: “*Algunos preguntan por qué la medicina no está incluida entre las artes liberales. La razón es que las artes tratan de cosas particulares y la medicina las abraza todas. El médico debe conocer la gramática, la retórica y la dialéctica, para estar en condiciones de estudiar las causas de las enfermedades y sus tratamientos por medio del razonamiento. Debe igualmente conocer la aritmética, para calcular el número de horas en los paroxismos y los ciclos de los días. También la geometría, con el fin de enseñar aquello que cada uno debe observar en las cualidades de las regiones y las situaciones geográficas. La música no debe serle extraña, ya que muchas cosas han sido corregidas, en los enfermos, mediante esta disciplina. En fin, el médico debe conocer la astronomía, para considerar los principios por los que se rigen los astros y los cambios de estación, como dijo cierto médico: nuestros cuerpos son cambiados por sus cualidades. Todo esto es por lo que la medicina es llamada la segunda filosofía; en efecto, ambas disciplinas, filosofía y medicina, comprenden al hombre en su totalidad, por una parte es tratada el alma y por la otra el cuerpo es cuidado*”. Sin embargo, estos médicos bien formados eran escasos y no llegaban al pueblo en general. Cuando se inicia la invasión musulmana, entre los cristianos la superstición y la magia siguen muy difundidas, la religión y los milagros irrumpen con fuerza, conformando todo ello, en la fe popular, un *bagaje sanador*. Faltaban médicos con formación

La postura adoptada hacia la medicina galénica racional por cristianos y musulmanes, fue prácticamente la misma. Las personas especialmente devotas seguían atribuyendo a causas sobrenaturales la posibilidad de enfermar y sanar. Despreciaban la racionalización de la ciencia. Su confianza estaba depositada únicamente en Dios. Sin embargo, en los ambientes religiosos tanto los Padres de la Iglesia como los Teólogos Islámicos apoyaban la medicina racional o científica, aunque no sin reservas. La magia, la brujería, las sectas y grupos que las practicaban, fueron desaprobados y, aunque fueron prácticas muy extendidas, nunca constituyeron un serio peligro para la profesión médica ni para el desarrollo científico de la medicina.

El término *hospital* aparece por primera vez en el siglo VIII, durante el papado de Esteban II, comienzan los *primeros hospitales cristianos*, destinados a realizar, pública y gratuitamente, la obligación de la caridad. Establecimientos de acogida para cualquier persona necesitada de albergue, entre los que quedaban incluidos muy especialmente los enfermos, y *algún monje enfermero* se encargaba de su atención. El hospital solía estar situado a las afueras de los poblados, se trataba de evitar los contagios y epidemias. Además, necesitaban un huerto en el que cultivar plantas para uso terapéutico.



Iglesia hospital de S. Bloise País de Soule, entonces Reino de Navarra. Camino de Santiago. Patrimonio mundial de la UNESCO.

Una de las primeras descripciones de un hospital cristiano se la debemos a *San Gregorio de Nacianzo* (Capadocia): *“Qué bella cosa es la filantropía, la abnegación, el sostén a los pobres, y el socorrer la debilidad humana. Junto a la ciudad, justo fuera de los muros, tú podrás admirar una población nueva, quiero decir que se trata de un entorno donde se dispensa la piedad, este tesoro común, siempre rico, siempre a la disposición de todo el mundo... donde la enfermedad es sufrida con la serenidad que emana de la cordura y la sabiduría. Allí, la desgracia es considerada como una beatitud y la misericordia es buscada y puesta a prueba”*. Es difícil saber en qué consistía la preparación médica.

A finales del siglo VIII, *Alcuino*, maestro de Carlomagno, incluye la medicina entre los estudios de la escuela monacal de Tours. A partir del siglo IX, los monjes traducen los textos de la medicina clásica y se los intercambian de unos conventos a otros. Se dieron cursos de temas médicos y, de los monasterios, surgieron monjes muy expertos en botánica conocedores de las

propiedades de muchas plantas. También, se preocuparon de formar a otras personas ajenas a los conventos.

De gran importancia para la Hispania medieval y la medicina monástica, la creciente necesidad de atención a los peregrinos, originó la creación de la *Orden de los Hermanos Hospitalarios* la cual, en el Reino de Navarra, creó la *Preceptura de Olite*, que junto con la corona de Aragón contó con catorce hospitales. Uno de ellos en Gipuzkoa, en las proximidades de Idiazabal, en el camino hacia el paso de San Adrián.

En Europa, desde mediados del siglo XII a finales del XIII, se producen unos cambios culturales que van a constituir uno de los fenómenos más importante de su Historia. *Se sustituye a Platón por Aristóteles, aparecen las Universidades y se desarrolla la literatura en las lenguas vulgares*. El nacimiento de las Universidades supuso un cambio decisivo en la cultura. A finales del Siglo XII, casi al mismo tiempo, se fundaron las Universidades de París, Bolonia y Oxford; poco después, en la primera mitad del XIII, lo hicieron la mayor parte de las Universidades históricas europeas, Toulouse, Valladolid, Salamanca, Montpellier, Nápoles, etc. Las obras de Aristóteles se difundieron rápidamente entre los universitarios, los Papas ante aquella corriente de racionalismo comenzaron prohibiendo sus lecciones, pero *dos grandes pensadores dominicos* hicieron cambiar esta tendencia. Por un lado, *San Alberto Magno* distingue *dos campos, el de la razón y el de la revelación*, por lo que no ve inconveniente en incluir a Aristóteles en el campo de la razón, separándolo de lo que es revelación. Esto supuso un primer paso importante para la aceptación de la filosofía aristotélica por parte de la Iglesia. Y por otra parte, *Santo Tomás de Aquino* defiende que *la fe y la razón aspiran a llegar a la verdad como meta final*, ahora bien, si tenemos en cuenta que la verdad siempre es una, todas las contradicciones que puedan presentarse entre la fe y la razón, serán siempre aparentes ya que ambas pretenden llegar a la misma meta.

*El planteamiento de Santo Tomás de Aquino evita todo enfrentamiento entre la fe y la razón, lo que definitivamente conduce a la asimilación de la filosofía aristotélica por parte del cristianismo. Esto nos lleva a un desarrollo científico, mediante la racionalización del conocimiento, sin un enfrentamiento con la fe.*

A finales de la Edad Media, *la medicina universitaria adquiere la supremacía sobre la monástica*. A partir de aquí, los hospitales importantes cuentan con médico, cirujano, boticario y enfermeros.

## Caminos de Santiago por Gipuzkoa



Calzada romana de Estella a Bayona y derivaciones a puertos guipuzcoanos.

Durante la romanización, existió una calzada que proveniente de Estella, buscaba la salida de los productos del valle del Ebro hacia los puertos guipuzcoanos y labortanos. Previamente, se había establecido una navegación de cabotaje por el Cantábrico, red marítima muy próspera en la que el puerto principal era Bayona, en Lapurdí. La calzada de Estella, a la altura de Ordizia, empalmaba con la principal de las calzadas romanas en terreno guipuzcoano, la que desde Irún llevaba al túnel de San Adrián.

En el siglo V, con la caída del Imperio Romano de Occidente, toda esta infraestructura, si no desaparece, cuando menos se minimiza. Desde aquí hasta el siglo IX, es una época oscura en la historia de Gipuzkoa, se cree que piratas y bandidos frecuentaban estas rutas. La llegada de los peregrinos, no solo supuso un fortalecimiento de la fe, sino que, también, un avance económico y sobre todo cultural de los pueblos por los que pasaban y estos caminos así como el cabotaje, había que protegerlos, con lo que recuperan parte de su importancia. Podemos decir que las peregrinaciones, contribuyeron a mejorar la seguridad en los caminos.

Los peregrinos se desparramaban por la geografía europea confluyendo, de cuando en cuando, en puntos clave del recorrido. Uno de estos puntos era Bayona desde aquí, por el *camino de la costa*, los peregrinos se dirigían a San Juan de Luz y al llegar a Hendaia por *el vado de Santiago*, cruzaban la ría del Bidasoa entre Hendaia e Irun, hoy el puente de Santiago une estas localidades.

Hablo del *camino de la costa por Bayona*, y pretendo que tengamos en cuenta que los peregrinos recorrían la costa desde poblaciones mucho más al norte. Si paseamos por Burdeos lo mismo que por Irún, veremos que, en algunas calles, este camino está señalado y, lo mismo ocurre en otras ciudades.

Por tierra, son dos las vías principales que a partir del Juncal atraviesan Gipuzkoa, una sigue la costa junto al mar dirección este-oeste, conocida como “*el camino de la costa*” y abandona la provincia por Mutriku, para proseguir por Bizkaia y la otra se adentra en la provincia dirección norte-sur (“*el camino interior*”) hasta el túnel natural de San Adrián, para penetrar en la llanada alavesa. Este túnel fue el paso más transitado entre Gipuzkoa y Castilla hasta el siglo XVI.

*Recientemente, el 5 de julio del 2015, en decisión adoptada en Berlín, los dos caminos principales, de Santiago por Gipuzkoa, el de la costa y el interior, han sido reconocidos como patrimonio mundial de la UNESCO.*

## **Las siete vírgenes hermanas negras**

Según una antigua leyenda: “*Zazpi ahizpa Amabirgiñ Beltzak San Sebastianeko ermitatik Gipuzkoan dauden bere zazpi ermitetara elizetara atera ziren*”. Viene a decir que *siete vírgenes hermanas negras* llegaron a la ermita de San Sebastián de Ataun, en el barrio de San Martín y desde ahí se distribuyeron hacia distintos puntos de Gipuzkoa.

Estas vírgenes procedentes de Estella, llegaron por la calzada romana antes referida. No es extraño que la ermita fuera la de San Sebastián y el barrio el de San Martín, ambos santos junto al propio Santiago, estaban muy presentes en el camino.

San Martín de Tours era considerado como *patrono del camino* y San Sebastián el de los *peregrinos enfermos*. A partir del siglo XVI, hemos de añadir a San Roque, que también se le consideró patrono de los peregrinos en general, especialmente, a los afectados por la peste o el cólera.



Camino de la costa y camino interior. 1 al 7 las Vírgenes negras Estas vírgenes serían: (1) la del Juncal, en Irun; (2) la de Guadalupe, en Hondarribia; (3) la del Coro, en Donostia; (4) la de Itziar, en Deba; (5) la de Zikuñaga, en Hernani; y en caminos más secundarios (6) la de Zabaleta en Urretxu y (7) la de Zabale en Aretxabaleta. Todas Ellas, señalaban puntos de referencia, guía y devoción para los peregrinos.

En Ataun, hasta hace pocos años, próximo a la parroquia de San Martín, existía un edificio, llamado *Hospitalene*, antiguo hospital de peregrinos y en su fachada, expuesta en una hornacina, había una imagen de Santiago peregrino, lo cual indica que, la calzada romana entre Estella y Gipuzkoa, era utilizada, por los peregrinos, como camino de unión entre el *camino interior* por Gipuzkoa y el *camino francés* por Estella.

Hoy en día, derribado el antiguo hospital, se ha construido un grupo de viviendas pero, han tenido la feliz idea de recuperar la imagen y hacerle una nueva hornacina en la fachada, mirando al camino.

Si atendemos a la tradición oral recogida por la provincia, siempre se repiten como vírgenes negras Juncal, Zikuñaga e Itziar, son pocas las versiones que añaden alguna más de entre las siete, pero estas tres se repiten en todas ellas y, sin embargo, hoy las de Juncal e Itziar son blancas, lo cual es difícil de entender.



Santiago peregrino en su nueva hornacina. Ataun.

Se dice que ese color moreno bien pudiera ser un ennegrecimiento debido al humo de las velas que, como consecuencia de la devoción popular, casi permanentemente solían estar encendidas a sus pies, lo que no deja de ser pura fantasía, y, otra versión más probable, sería que con el fin de una mejor conservación y al mismo tiempo darle, intencionadamente, ese color negro y un mayor brillo, originariamente, las trataron con alguna sustancia, algún tipo de betún, y que tras las restauraciones sufridas, también intencionadamente, les han ido arrebatado el color.

De que estas vírgenes son negras, no hay duda, pero queda por explicar el porqué de ese color. Según cierta leyenda o tradición, San Lucas Apóstol retrató a la Virgen María en vida, y la pintó negra, cuando menos muy morena. En los iconos de la iglesia bizantina, la representación de la Virgen en este color es común. Hay otras explicaciones, en las que se implica a los templarios y las cruzadas pero, en definitiva, no está claro.

A partir del Juncal, en Irun, origen de los caminos por Gipuzkoa, se puede tomar tanto el camino de la costa como el camino interior, ambos se inician en este punto.

En el “*Compendio Historial*” de Lope de Isasti, 1645, nos dice que esta iglesia está construida en el mismo lugar donde, en tiempos remotos, se apareció la Virgen.

Según la leyenda, la Virgen se apareció en la orilla del río entre juncos (“*Ama Birgiña ibai ertzean ihi artean agertu zen*”). En el momento de su aparición, fue llevada a una parroquia en Beraun, era tanta la afluencia de devotos, que decidieron ampliarla; para ello, reunieron una abundante provisión de materiales junto a esta parroquia y, según la leyenda, misteriosamente, los materiales desaparecieron del lugar y los hallaron entre los juncos en el punto de la aparición, lo que se interpretó como que la Virgen quería su templo en ese sitio. La primera piedra de la actual iglesia de Nuestra Señora del Juncal fue colocada el 4 de diciembre de 1508. Fue de gran devoción entre los



Antiguo Icono Bizantino. Todos los personajes, incluida la Virgen, son morenos.



Detalle en una fachada de la iglesia del Juncal, Irun. Origen de los caminos por Gipuzkoa.



Virgen del Juncal. Antes.



Ahora.

marinos y pescadores de Lapurdi y Guipuzkoa. Juan Sebastián Elcano, en su testamento, dejó un ducado de oro para la Virgen del Juncal. Hace pocos años, próximos al Juncal, se encontraron los restos de un puerto romano.



Virgen de Guadalupe.

La primera virgen negra, después del Juncal, referente al *camino de la costa*, es la de Nuestra Señora de Guadalupe. Sin especificar fecha, la tradición refiere que dos jóvenes pastores, estando con sus ovejas en el monte Jaizkibel, vieron una luz en el prado, asombrados por este fenómeno, se acercaron al lugar y, allí encontraron la talla de la virgen. Inmediatamente, corrieron al pueblo a contar lo sucedido; los vecinos de Hondarribi, acudieron a comprobarlo y conscientes del prodigio, decidieron construir allí mismo una ermita. El actual santuario, erigido en el mismo lugar, entre 1570 y 1587, ocupa un sitio prominente, desde el que se domina, la ría del Bidasoa, el puente de Santiago y las poblaciones de Hondarribi, Hendaia e Irun.

La Virgen de Guadalupe ha sido venerada por pescadores y marinos de toda la costa desde Donibane Loitzun hasta Mutriku. Juan Sebastián Elcano dejó en su testamento seis ducados de oro para esta

Virgen, dentro del santuario en un altar lateral hay un cuadro de Bienabe Artia (*pintor de la escuela del Bidasoa*) que recuerda este hecho.



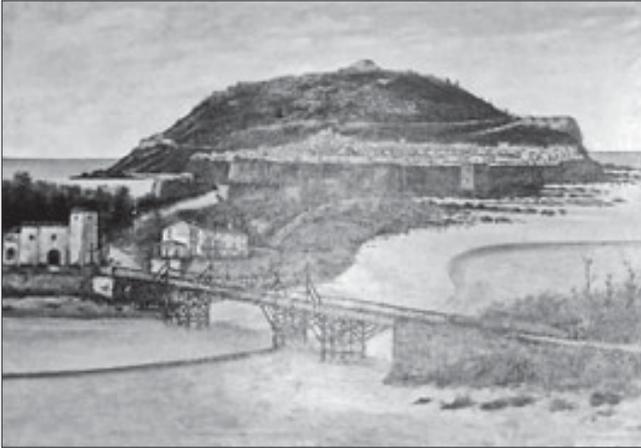
Santuario de Guadalupe. Detalle que indica que estamos en el camino de Santiago.

Desde Guadalupe bajando Jaizkibel, llegamos a Lezo, Pasaia y San Sebastián.

En Donostia al inicio de las peregrinaciones, siglo IX, les aguardaba la parroquia-hospital de San Sebastián, ubicada en el emplazamiento del actual Palacio de Miramar. Unos dicen que esta iglesia ya existía con antelación al siglo IX y que se habilitó para la asistencia de los peregrinos, era un templo de una sola nave, con un amplio pórtico y alta torre. En el año 980, en el diploma de Arsio, obispo de Bayona, al señalar los límites de su diócesis hace referencia a esta parroquia.

A partir del siglo XI, para asistencia de peregrinos se construyó otro hospital, el de Santa Catalina extramuros, situado a la altura del actual puente y calle de su nombre.

Hoy ambos templos están desaparecidos.



Hospital-iglesia y puente de Santa Catalina. Óleo del XIX.

La devoción a santa Catalina sigue vigente en la ciudad y, dispone de un altar en la basílica de Santa María, en la que se encuentra la *virgen negra de Nuestra Señora del Coro*, patrona de la ciudad y referente del camino.

El nombre de Virgen del Coro, tiene su origen en que esta imagen se hallaba en el coro de la parroquia de Santa María, dado su pequeño tamaño debió estar sobre el facistol, y muy probablemente en el siglo XVIII, a raíz



Virgen del Coro.

de la fundación de la Compañía Guipuzcoana de Caracas, siendo éstos grandes benefactores de la parroquia y teniendo a esta Virgen como su patrona, la imagen pasó a un camarín sobre el altar mayor, donde ha permanecido hasta ahora.

Tras su muerte fue considerado patrono de los peregrinos y venerado en muchos puntos a lo largo de los caminos de Santiago. Fue canonizado en el siglo XVI.

A partir de San Sebastián, los peregrinos seguían el camino por Igueldo y tras coronar Mendizorrotz descendían hacia Orio.

El camino de la costa, sigue por Zarautz, pasa por Getaria y Zumaia, entre estas dos localidades se encuentra la ermita de San Prudencio perteneciente al camino. En excavaciones realizadas, en su subsuelo, se han hallado cientos de hebillas y placas metálicas atribuidas al siglo XII.



Concha del peregrino en San Martín de Askizu.

A un kilómetro escaso de la villa de Orio, nos topamos con la ermita de San Martín considerada *monumento del camino de la costa*. Esta ermita fue construida entre los siglos XII-XIII y como la mayoría de los templos del camino, modernizada y mejorada en el siglo XVI. En el interior de la ermita se conservan una imagen de Santa Ana de principios del XIII y un crucifijo del XVI, así como una imagen de San Sebastián. En el museo diocesano de Donostia se expone un bajorrelieve de San Roque procedente de esta ermita, también del XVI. San Roque, (1295-1360), se distinguió como enfermero en los caminos hacia Roma atendiendo a los enfermos, especialmente a los apesados. En su subsuelo se encuentran



Primitivo camino de Santiago descendiendo Mendizorrotz, hoy, marcando el camino, encontramos un letrero que dice: “Kostaldeko galtzada nagusia” (Calzada principal de la costa). Desde este punto, hay 3 km a Orio y 787 nos separan de Santiago.



Ermita de San Martín. Monumento del camino. Orio.



Detalle de la ermita de San Martín de Orio. Símbolos del camino de Santiago.

restos del siglo VI, de los comienzos de la cristianización en Gipuzkoa. Presenta vestigios del románico y del gótico. En su interior hay un calvario de tamaño natural.



San Martín de Askizu. Ábside gótico.



Virgen de Itziar.

Desde aquí se baja a Zumaya, antes de penetrar en la villa pasamos junto a la playa de Santiago y próximo a ella la ermita del mismo nombre, con restos de románico y hoy, museo Zuloaga. Seguido, ascendemos a Itziar lugar en el que, marcando un hito en el camino, espera la *Virgen negra de Itziar*, siglo XII, hoy, blanca.

La publicación de Pedro Joseph de Aldazabal titulada *“Breve historia de la aparición del más luminoso Astro y brillante Estrella, la Milagrosa Imagen de Santa María de Itziar”* del año 1767, confirma la tradición de la *Ama Birjiña Beltza* de Itziar. Dice: *“... el rostro de Nuestra Señora es hermosísimo, y suave, y al mismo tiempo de grande Magestad y respeto, el color algo moreno como sucede con otras imágenes aparecidas...”*

Itziar era uno de los pueblos más antiguo y extenso de Gipuzkoa, dominaba una larga extensión del camino de la costa, desde el vado de Santiago, (hoy Zumaya), hasta el vado de Astigarribia, (entre Deba y Mutriku).



Humilladero del santuario de Itziar, con entrada independiente desde el camino.

### Otro camino interior: *Astigarribia - Salinas de Lenitz*



Desde el camino de la costa. Variante de Itziar (Deba) a Salinas.

A partir del vado de Astigarribia (Deba), el camino ofrecía dos posibilidades: una, seguir hacia el oeste, fieles al camino de la costa y tras pasar por Mutriku, bordeando el monte Arno, por el *Arnoko bidea*, adentrarse en Bizkaia. La otra posibilidad, dirigirse hacia el sur remontando la cuenca del río Deba, por Elgoibar, Bergara y Mondragón para alcanzar la llanada alavesa por Salinas.

En este trayecto, después de Mondragón, en Aretxabaleta existió un núcleo de acogida de peregrinos por el que sin duda pasaron un número importante de ellos. A la entrada del pueblo, viniendo de Arrasate (Mondragón), en el barrio de Bedarreta, a la izquierda del camino, ligeramente elevada, se encontraba la casa hospital, a pocos metros del cementerio y de la iglesia parroquial, románica del siglo XII. El actual cementerio de Aretxabaleta se mantiene en el mismo barrio y, su puerta de entrada conserva elementos de la antigua parroquia de San Miguel de Bedarreta.

Justo encima del cementerio está el caserío Elizgarai (arriba de la iglesia) lo que corrobora la situación de la primitiva iglesia y no lejos se encuentra un caserío hoy conocido como Errotetxe, probablemente, Erretoretxe o *casa del rector o párroco*. Un crucero marca la ruta al peregrino y frente a este conjunto, a la derecha del camino hay un humilladero.



Antiguamente casa hospital en Aretxabaleta. Junto a San Miguel de Bedarreta.



Cementerio. Portada de la antigua parroquia.



Crucero de Bedarreta y Caserío Errotetxe.



Humilladero.

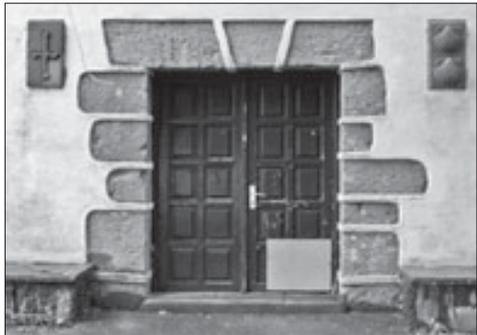
*De que Bedarreta fue un centro de acogida de peregrinos, no tengo la menor duda, semejante conjunto de elementos así lo atestigua.*



Camino interior, camino de la costa y variante Deba-Salinas.

### Camino interior. Desde el Juncal a San Adrián

Desde la Virgen Negra de Juncal se inicia *la gran calzada de San Adrián*, conocida como *camino interior*, que se adentra en la provincia dirección nort-sur pasando por, Oiartzun y Hernani, entre ambas poblaciones, en Astigarraga, se pasa por Santiagomendi y en lo alto de este monte hay una ermita dedicada a Santiago.



Ermita de Santiagomendi. Astigarraga. Los emblemas del camino en la fachada.

La primera referencia histórica de este templo data del siglo XVI, sin embargo, albergaba una pequeña imagen de Santiago peregrino, en alabastro, del siglo XIII, la cual desde 1991 está en el museo diocesano de la provincia.

En su interior hay un altar central, presidido por un Santiago ecuestre, a su izquierda una imagen de San Sebastián y a su derecha la de San Roque.



Virgen de Zikuñaga. (Fotografías Peña Santiago).

Siguiendo el camino interior, en Hernani, desde lo alto de una pequeña colina, la *Virgen de Zikuñaga*, marcaba un importante nudo de comunicaciones. Por un lado, justo al pie de esta colina, a orillas del Urumea, existía un *puerto fluvial*, hoy este barrio se llama *Portu auzoa*, el puente más próximo *Karabel* y el caserío colindante *Itxasburu*; estos nombres nos indican la existencia del puerto en este lugar. El río era navegable desde San Sebastián. Junto a la ermita pasaba la calzada más importante hacia la Basaburua navarra que unido al río constituía una vía de comercio que enlazaba con la calzada de San Adrián (*camino interior*), esta última era la vía de comunicación más frecuentada entre Europa y la península a su paso por el Pirineo occidental y muy utilizada por los peregrinos. El río navegable entre Hernani y San Sebastián, y sus veredas, constituían un breve y corto enlace entre el camino interior con el de la costa.

Hoy, de la ermita apenas si quedan unas piedras y la Virgen en paradero desconocido. Se sospecha que está bien guardada, espero que así sea. La ermita fue desmontada y numerada piedra a piedra, con intención de reconstruirla en otro lugar cercano, cosa que no se ha hecho.

A lo largo del camino interior, acercándonos al paso de San Adrián, próximo a la localidad de Idiazabal, existió un hospital de la Orden de los Hermanos Hospitalarios, cuya portada constituye una magnífica muestra del románico primitivo, con abundante variedad de motivos decorativos tradicionales en la cultura vasca. Este hospital desapareció y su portada, debidamente recuperada, es la actual de la parroquia de Idiazabal.



Portada de un convento hospital de peregrinos, hoy de la Parroquia de Idiazabal.



Detalle de la portada. Iglesia de Idiazabal.

## Ruta de enlace entre los dos caminos interiores



Enlace entre Villafranca (Ordizia) y Bergara, pasando por Villarreal (Urretxu).

*En este mapa del XIX, la línea más sinuosa, gruesa y negra, marca el trayecto del ferrocarril y la línea negra, también gruesa pero algo más fina la calzada real. De cuando en cuando, aparecen círculos blancos, que señalizan los pueblos más importantes con las paradas de postas para las diligencias. El número que aparece entre parada y parada indica las leguas de distancia, y si después del número aparece un punto negro es media legua más; así, entre Villafranca y Villarreal dos leguas y media y entre Mondragón y Salinas dos leguas.*

Entre los caminos interiores de San Adrián y de Salinas, existe un enlace entre las villas de Ordizia (Villafranca) por un lado y Bergara por el otro, que pone en comunicación ambos caminos. Este ramal, de cuatro leguas de longitud, pasa por las localidades de Beasain, Zumárraga y Urretxu (Villarreal). En esta última villa existía un hospital para la acogida de peregrinos.

Señalando este enlace se encuentran los cruceros de: *Igartza* en Beasain; el de *Alegi* en Gabiria y el de *Sagastizabal*, en Ezkio. Esta ruta fue muy utilizada, a partir del siglo XVI, ya que formaba parte del *camino real*.



Igartza. Beasain.



Alegi. Gabiri.



Sagastizabal. Ezkio.

El *Diccionario Histórico Geográfico* de 1802, refiriéndose a Urretxu, dice: “Tiene dos ermitas denominadas Santa Cruz y Santa Bárbara; pues aunque había otra de la advocación de San Sebastián, se halla profanada. Para el recogimiento de los pobres del pueblo, hay así mismo un hospital; el cual en su origen fue fundado para hospedería de peregrinos transeúntes”.



Caserío Zabaleta. A la izquierda, la ermita de San Sebastián, transformada en almacén.

En Urretxu, al poco de pasar la ermita y alto de Santa Bárbara, dirección Bergara se baja a la ermita de San Sebastián, hoy almacén, junto al caserío Zabaleta. Muy probablemente, la *Virgen Negra de Zabaleta* desde esta ermita, antes de ser “*profanada*”, marcaba el ramal de comunicación entre los caminos de Salinas y San Adrián.

El paso de San Adrián, próximo a Segura, fue el más importante entre Gipuzkoa y Araba hasta el siglo XVI, época en la que entra en servicio *el*

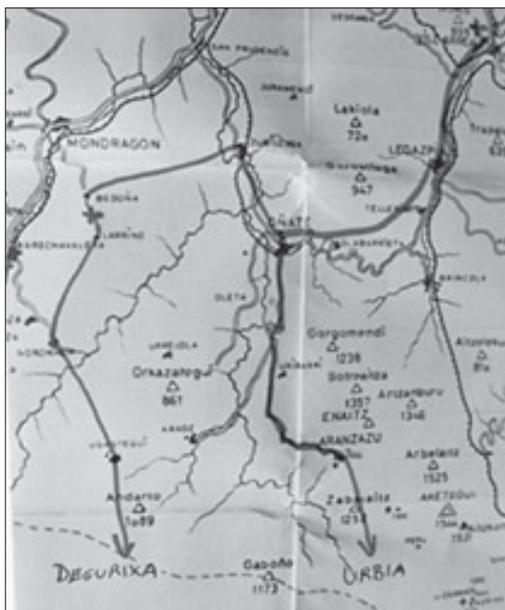


Virgen de Zabaleta.

*camino real*, que a partir de Vitoria penetraba en Gipuzkoa por Salinas y en Bergara tomaba la variante, por Urretxu, hasta Ordizia para seguir dirección Irún. Este enlace fue muy importante en el paso de caminantes y mercancías, hacia la llanada y Castilla, por ella, en 1660, Felipe IV atravesó la provincia entrando por Salinas, y tras pasar por: Bergara, Ordizia, Hernani e Irún llegó a la isla de los Faisanes, para ultimar los detalles de la boda de su hija, la infanta María Teresa, con Luis XIV de Francia. En la comitiva real participaba Velázquez, el cual contrajo unas fiebres y por su causa moriría en Madrid al regreso de este viaje.

A partir del XVIII, con la apertura del puerto de Otzaurte, dejando de lado al paso de San Adrián, se estableció un segundo trazado con el mismo rango de *camino real* el cual, también desde Vitoria, entraba en Gipuzkoa por Cegama, Segura y en Ordizia, se unían ambos caminos reales, para continuar, como uno solo, hasta Irún. Por ellos transitaban las diligencias, disponían de posadas, ventas y postas para el alojamiento de los viajeros y cambio de caballerías. Por supuesto, también los utilizaron los peregrinos.

### Otros dos caminos interiores, más secundarios. *Urbia* y *Degurixa*



Camino desde Urretxu hacia Oñati, donde se bifurca y pasa a la llanada por Arantzazu - Urbía o por Goronaeta - Degurixa. Marcados con sendas cruces, Zabaleta y Zabale.

Partiendo de Urretxu, otra posibilidad consistía en adentrarse por Legazpia y pasar a Oñati. Desde este lugar, los peregrinos podían dirigirse, por Arantzazu, a las campas de *Urbia* y pasar a la llanada alavesa; el uso de este camino se pierde en la prehistoria como lo señala *el dolmen* de Pagobakoitza en los pastizales de Urbía. Que algunos peregrinos cruzaran por este paso, parece probable, y esta sospecha viene avalada por el hallazgo de la virgen de Arantzazu. Esta virgen está tallada en una calidad de piedra que procede de una cantera localizada en los Países Bajos, una talla románica de esa procedencia, con casi total seguridad, la portaban unos peregrinos, ya que era frecuente llevar algunas imágenes pequeñas con la intención de venderlas en caso de necesidad. Lo que no sabemos es porqué fue escondida ¿estaban siendo asaltados? quién sabe. Siglos más tarde, en 1469, un pastor la encontró en el hueco de un espino. Hoy la virgen de Arantzazu es la patrona de Gipuzkoa. En

este lugar hay un santuario, joya del arte contemporáneo, obra del arquitecto Sainz de Oiza, frontispicio de Oteiza, puertas de Chillida, retablo de Lucio Muñoz, vidrieras de Eulate y cripta de Néstor Basterretxea. Formando cuerpo con el santuario un convento de franciscanos, encargados de su custodia. Hay hotel, hospedería, seminario, granja etc. Se trata de un magnífico conjunto en la montaña.



Ermita de Andra Mari Zuri, ábside plano.

Si no tomamos la desviación, por Urbia, y continuamos por el valle dirección norte, llegamos a Zubillaga, barrio de Oñati, desde aquí podemos virar hacia el oeste y, remontando el río Urkullu, entramos en el barrio de *Bedoña*. Antes de subir a la parroquia, próximo al río, en su margen izquierda, está el caserío *Andramarizuri*. Le da su nombre a este caserío una pequeña ermita cuadrangular de mampostería con cantos y portada de piedra labrada. Se trata de una borda bien rematada, sin vestigio de ningún tipo de campanario y convertida en iglesia. Tradicionalmente se considera que fue la primera iglesia de la zona, la más antigua. Sin duda que siglos antes fue más rústica y como ocurrió con tantos otros templos en el XVI fue reformada.



Interior de la ermita. Al fondo, en el altar mayor, la virgen.



*Andra Mari Zuri* (Virgen Blanca).

En el interior un altar central en el que luce una bella talla de la Virgen Blanca y el Niño, a cuyos lados llama la atención el gran tamaño de dos imágenes muy rústicas, sobre dos pequeños altares, que se ven desproporcionadas, y todo ello, atribuido al siglo XVI. Recientemente restaurada, siempre ha estado bien cuidada por la familia Iriondo, moradores del caserío.

En más de una ocasión, el aitona *Iriondo* me habló de una tradición, escuchada a su vez a sus abuelos, que narra cómo, antiguamente, los días festivos, antes de comenzar la misa en esta ermita, anterior a las parroquias de Bolívar, Bedarreta y Bedoña (románicas) se solía

esperar a que llegara *Maritxu de Bolívar* ya que nunca faltaba y que, el camino estaba marcado con cruces grabadas en la corteza de algunos árboles del espeso bosque que había de cruzar. Bolívar es un barrio de Eskoriatza a, más o menos, una legua de distancia.



Caserío Zabale, hoy un tanto abandonado.

Entre los caseríos del barrio, en el de Zabale, existía una Virgen negra cuya presencia en este lugar era difícil de explicar. La versión popular decía que este caserío fue el primer ayuntamiento o casa de juntas en el valle y que probablemente para presidir las reuniones fue ahí trasladada. Recuerdo que estaba, en una habitación muy amplia con una gran mesa rectangular en el centro y la imagen colocada sobre un mueble-altar próximo a una pared lateral, no pegado, la parte posterior de este mueble presentaba dos cajones, adecuados para el cáliz y el copón, que estaban vacíos. Lo más probable, es que primeramente se celebraba la misa y después se procedía a la reunión de juntas presidida por la virgen. También es sabido que durante la carlistada se hizo una enorme pira con todos los documentos archivados en Zabale, que ardieron para regocijo y alborozo de algunos ignorantes desalmados.

Durante años ignoraba su paradero me hablaron de expolio y robo, cosa que creía bastante probable; otros me dijeron que estaba en la casa, cosa muy improbable; y recientemente, un vecino me dijo, “*alguien ya sabrá si...*” esto último era absolutamente seguro y, efectivamente, hace escasos días he tenido la oportunidad de hablar con un señor residente en Bergara, casado con una sobrina de este caserío y me ha dicho que la imagen está perfectamente guardada por la familia; a temporadas en Vitoria o en Bergara. Lo que me proporciona una gran alegría.



Virgen de Zabale.

Dándole vueltas al tema, en el terreno de las conjeturas, pienso que probablemente, la virgen negra, en la edad media, estuvo en la primitiva ermita, hoy Andramarizuri, situada en un pequeño y angosto valle surcado por el río Urkullu, valle de Ergiña, (no tendría nada de extraño que se le llamara Virgen de Ergiña) la ermita, en el siglo XVI, fue reformada y se colocaron las actuales imágenes. Al mismo tiempo, la virgen negra fue trasladada a Zabale, a la sazón, casa de juntas. Como la imagen que le sustituyó era blanca, en contraposición a la negra no se le puso ningún nombre especial, simplemente se le llamó *Andra Mari Zuri*, (Virgen Blanca) lo que le ha dado desde entonces el nombre a la ermita y al caserío. A partir de aquí la Virgen que, quiz ás, se conoció como la Virgen de Ergiña, pasó a

llamarse Virgen de Zabale. Desde este punto, una opción era bajar al complejo de acogida de peregrinos de Bedarreta, (antes descrito), y, desde ahí, dirigirse hacia el paso de Salinas. Por otro lado, también, podría indicar ir por Larrino, Goronaeta y Ugastegi a Degurixa, este camino menos importante.



Parroquia rural de primera categoría, de Goronaeta, dedicada a Santiago. La edificación alargada, adosada a la iglesia por la izquierda es Abad etxea y la cuadrada a la derecha Mastroena.



Mastruena, fachada principal, frente a la iglesia. Residencia del párroco.



Abadetxea. Casa adosada a la iglesia.

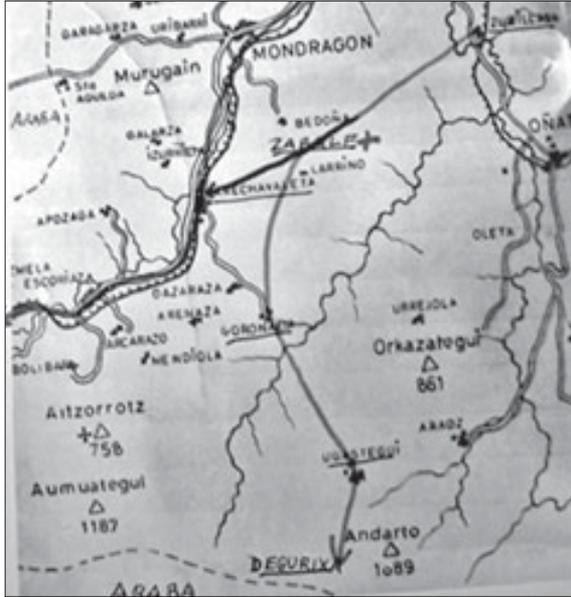
Estas dos edificaciones, una frente a la iglesia (mastruena) y la otra adosada a la misma (abadetxea), bien pudieron ser la casa del párroco y el hospital de acogida, respectivamente.



Parroquia de Goronaeta, retablo del siglo XVI, todo él tallado en madera, obra de Pérez de Ardaneta, natural del vecino barrio de Arenaza. Bajo la representación del calvario, rodeando a la clásica imagen ecuestre del santo se encuentran unos cuarteles que representan distintas facetas de la vida del apóstol: la batalla de Clavijo; la tentación; la llegada por mar a Galicia traído por sus discípulos y la decapitación. Al pie, en el centro, el santo representado como peregrino.

Semejante retablo al borde del camino y el conjunto de acogida, hace pensar que era frecuentado por un número relativamente importante de peregrinos.

## Degurixa, un viejo camino



Desde Zubillaga, a Degurixa. La cruz marca la Virgen de Zabale.

*Existen un sinnúmero de caminos, relativamente cortos, hoy muy secundarios, que han quedado para un uso local y mantienen el trazado y tamaño dados por el hombre primitivo. El camino de Degurixa, es un corredor que atraviesa la sierra de Aitzkorri, que utilizan indistintamente los habitantes de las dos vertientes.*

Conserva su condición de prehistórico, sirviendo para los mismos fines de pastoreo desde tiempo inmemorial. Su antigüedad queda avalada por los yacimientos prehistóricos y hallazgos arqueológicos que rodean su entorno. Entre ellos: *los túmulos* del portillo de Biskerlatza o los de Urtako, o *las cuevas* de Iruaxpe con enterramientos que datan del Eneolítico y la primera Edad de los Metales, o *los dólmenes* Degurixa I y Degurixa II, solo por citar los más próximos porque podríamos hacer una amplia relación de monumentos nada lejanos al camino.



Camino de Degurixa.

No hay signos de que este camino adquiriera especial importancia durante la romanización. Hay caminos que han permanecido vigentes en el transcurso de los tiempos sin apenas modificaciones. Dos son las razones principales para que esto haya ocurrido: en primer lugar, por ser el mejor trazado para ese recorrido y, por otra parte, dada la modestia de sus funciones, no ha habido necesidad de invertir tiempo y, sobre todo dinero para modificarlos, son caminos pobres de construcción pero entrañables, y el transcurrir de los tiempos los ha cargado de historia.



En el camino de Degurixa.

Durante la guerra de la independencia, en agosto de 1813, lo utilizaron las tropas de Napoleón en su retirada tras su derrota en la batalla de Vitoria. En cierta ocasión el abuelo del caserío Merndikurtza de Goronaeta, el cual estaba situado junto al borde del camino, y hoy en las profundidades del pantano de Urkullu, me contó que su aitona decía que, siendo niño, había visto pasar tropas francesas por delante del caserío en dirección hacia Arrasate y lo que más le impresionó fueron los cañones y la caballería. Es conocido que las tropas napoleónicas contaban con mapas, en los que aparecían señalados los atajos y viejos caminos.

Tanto el paso de San Adrián como el de Salinas y los de Urbia y Degurixa, todos ellos conducen a Vitoria en cuya ciudad les esperaba el Hospital de Santiago del siglo XI. A este hospital, en el siglo XVI, época de la recuperación de los caminos en general, se le anexionaron la leprosería de San Lázaro y el hospital de Santa María, que desaparecieron.



Comunicaciones del *camino interior* por Gipuzkoa y Araba, con el camino francés: Ordicia - Estella y, el llamado *camino interior vasco-riojano*, Vitoria - Santo Domingo de la Calzada.

En Burgos confluyen el *camino interior* proveniente de Bayona - Irun y el *camino francés* que viene desde Donibane Garatzi - Roncesvalles. *A partir de Burgos ambos caminos se continúan como camino francés.*

### Otra virgen negra en San Sebastián

La primitiva iglesia de Santa María, en origen románica, podría existir desde principios del siglo XII, tras el incendio de 1278, el edificio conoció diversas reformas, hasta que finalmente, la actual obra es del siglo XVI. En este templo, en una de sus columnas, había una virgen negra a la que el pueblo tenía gran devoción, (*la Virgen Negra - la Antigua*). Se trata de una talla románica, de un metro cincuenta de altura. Loyarte cita un documento de 1549, relacionado con esta imagen: “*El altar de que se trata le llaman de Santa María de la Antigua y está en una columna de la iglesia*”. Para Loyarte esta virgen negra fue la primera, que allá por el siglo XII, fue venerada en esta iglesia, y, también, la más antigua devoción mariana que existió en San Sebastián. Esta versión encajaría con la leyenda de las siete vírgenes negras que llegaron procedentes de Estella y estaría marcando un punto clave en el camino de Santiago.



Santa María la Negra -  
la Antigua.

Según otra versión, esta imagen llegó a San Sebastián en el siglo XVI, procedente de Inglaterra, donde reinaba Enrique VIII.

María de Lezo, dama de honor de Catalina de Aragón, a la muerte de ésta en 1536, trajo varias imágenes y cuadros de motivo religioso, con el fin de librarlos de posibles profanaciones, en un momento en el que los cambios de la Reforma mantenían un ambiente de persecución hacia los católicos. Estos cuadros e imágenes fueron distribuidos por diversas iglesias de Alza, Rentería y San Sebastián. En primera intención esta Virgen fue a parar a la basílica de Santa María, recién reformada, recién acabado el templo actual, pronto los vecinos de San Sebastián mostraron gran devoción a su virgen *Negra*, y, años más tarde, el Papa Pío V (papado entre 1566 y 1572), decidió que esta Virgen fuera destinada al convento de los Dominicos de San Telmo en San Sebastián. El rezo del rosario es una devoción iniciada, en 1208, por Santo Domingo de Guzmán fundador de la Orden de Predicadores, más conocidos como dominicos, Pío V, como dominico que era, encargó que se divulgara el rezo del rosario entre los católicos como arma importante para hacer frente al avance de la Reforma.

El 7 de octubre de 1571, la armada católica vencía en Lepanto, triunfo que en algunos medios muy devotos, se atribuyó al rezo del rosario, se dijo

que Pío V estaba rezándolo en su capilla durante la batalla. Con todos estos antecedentes, no tiene nada de extraño, que se venerara esta imagen bajo la advocación de la Virgen del Rosario. En el siglo XVIII se creó la Cofradía del Rosario de San Sebastián, bajo su protección.

La virgen negra permaneció en el monasterio hasta la exclaustación, 1835, desamortización de Mendizabal, momento en que, las imágenes del convento, fueron distribuidas entre diferentes parroquias de la ciudad.

En 1862, el dominico exclaustado Antonio Amenabar que había pertenecido a este convento, solicitó la devolución de las imágenes, solicitud que fue aceptada y hay noticia de que la Virgen en cuestión, fue a parar a Corias (Asturias), lugar en el que habían conseguido reunirse unos pocos dominicos y constituirse en comunidad. Años más tarde pasó al convento dominico de León y, hoy en día, debidamente restaurada desde hace tres años, la Virgen Negra del Rosario está en el museo del monasterio dominico de San Esteban en Salamanca. Sé que le están habilitando un lugar preferente dentro del museo.

Las dos versiones sobre el origen de la Virgen Negra en San Sebastián, no pueden ser más dispares, yo personalmente me inclino por la primera, a partir del traslado al convento de San Telmo, las versiones confluyen.



Virgen negra. Hoy. Museo del convento de San Esteban. Salamanca.

## Bibliografía

- AGRIMI, JOLE y CRISCIANI, CHIARA. “L’Assistance dans la civilisation chrétienne médiévale”. (En *Histoire de la pensée médicale en Occident*. París. Editions du SEUIL. 1995. Tomo I).
- ÁLVAREZ URCELAY, MILA; GOZÁLEZ ARGÓMANIZ, PEDRO; AYLLÓN IRANZO, ANTONIO; IZTUETA LEUNDA, JOSÉ M<sup>a</sup>. *Estudios de Historia de Urretxu, en su VI centenario*. Ayuntamiento de Urretxu. Diputación foral de Gipuzkoa, 1986.
- ANTXÍA, AITOR; GUTIERREZ, JUNAN; ÁLVAREZ, KIKO; ETXABE, GORKA; INTXAUSPE, JOSÉ RAMÓN. *Urkulu, lehia irekia / Naturalmente Aretxabaleta*. Impresión GERTU, Oñati. 2007.
- AYERBE IRIBAR, M<sup>a</sup> ROSA. *El Monasterio Dominicano de San Pedro González Telmo (San Sebastián)*. 1<sup>a</sup> edición, Fundación Kutxa. Gráficas Michelena, Atigarraga. 2012.
- BRAVO, LOZANO. *Traducción castellana del Codex Calistinus. Guía del peregrino medieval*. Sahagún 1997.
- HENAO, GABRIEL S. J.. *Averiguaciones de las Antigüedades de Cantabria*. Imprenta de E. López. Tolosa. 1894.
- PANIAGUA, JUAN ANTONIO. “La enfermedad en la Edad Media”. (En *Historia de la Enfermedad*. Madrid. SANED. 1987).
- PEÑA SANTIAGO, L. P. *Las Siete Vírgenes Negras de Gipuzkoa. La ruta mágica*. Editorial Txertoa. Donostia. 1992.
- SAMANIEGO, ENRIQUE. *Angiología, Medicina y Sociedad en la Historia*. Servicio de documentación científica Laboratorios FAES. Bilbao. 2000.



Santiago peregrino.  
Retablo de Goronaeta.